

Chariot de travail (Vhc. spécial) +)	Marque K O E L A	Type Hydromat	Fiche d'homologation n° CH 5464 01
---	---------------------	------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "Hydromat" sur plaquette du constructeur, à droite vers le poste de conduite

Numéro du châssis frappé à droite, au-dessus de l'essieu avant  
 Signe d'identification du moteur frappé "354. U" à gauche latéralement s/bloc, sous pompe à injection  
 Constructeur KOEDEL & BOEHM GmbH. LAUINGEN (D) Importateur ESTUMAG, SURSEE/ LU (++)

CHASSIS	Nombre d'essieux 2	Nombre de roues 4	Entraînement s.r.avant	MOTEUR	Genre En ligne	Temps 4
Direction	centre "ORBITROL"	Assistance -		Marque	PERKINS	Carbur. D
Frein de service	Méc. disques, câble s.r.AV (2 péd. av. verrouill.)			Type	354. U	
Frein auxiliaire	Méc. disques, câble			Position	à l'arr.	Nombre cyl. 6
Frein stationn.	lev. av. secteur s.r.AV.			Alésage	98,4	Course 127
Transmission	Hydrostatique	Nombre vit. sans palier		Cylindr.	5796 cm <sup>3</sup>	CV-Impôt 29,51
Blocage differ.	-	Crochet rem. -	Vitesse max. *) 20 km/h	CV-puiss.	103 (DIN) à 2500 t/m	
CARROSSERIE	Forme Moissonneuse-batteuse	Nombre portes -		Refroidissement	Eau	
	Toit ouvert -			Bruit	85 dB (B) à 2500 t/m	
Nombre de places : Total 2 ; AV 2 ; milieu - ; AR - ; Places debout -				Amortissement bruit	1 pot échappent <sup>t</sup>	460 x 135 Ø mm

DIMENSIONS	Voie	AV 2500	AR 1460
	Diam. braquage	G 16,0	DR 16,7
Empattement	3850	/	/
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	7450		
Largeur +)	3000 (sans table de coupe)		
Hauteur	3400		
Porte à faux	AV 2900		
	AR 1700		
	lat.		

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	4800		2200	7000
Charge utile				
Poids total				7000
Garantie fabr.	4800		2200	7000
Dimens. pneus	18,4/15-30 8 PR/11,5-15 6 PR			
Charge p. essieu	5800		3000	
	de l'ensemble			
Poids maxi remorquable				kg

## EQUIPEMENT

Equipelement électrique 12 v

Feux de route - Avertisseur optique -  
 Feux de croisement 2/permanents Feux de position 2/séparés  
 Feux de gabarit - Feux de brouillard -  
 Avertisseur 1/électrique (1 ton) Niv. sonore 90 dB/B  
 Essuie-glace - Lave-glace -  
 Feux arrières 2/ULO Catadioptrés 2+1/séparés 75  
 Feux stop - Feux de recul -  
 Eclair. plaque contr. - Plaque forme haute/oblongue  
 Rétroviseur 2/latéralement Indic. vitesse -  
 Indic. direction clign. 4/av. lampe-témoin  
 AV orange latér. - AR orange  
 Avert. clign. - Lampes de travail -  
 Feux complémentaires : 1 feu tournant clignot. av.témoin

1 cale d'arrêt 500 x 230 x 220 mm

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: ++) 2<sup>e</sup> import. : FREYMOND & Co., YVERDON/VD

\* ) Vitesse maximum : 20 km/h à 2500 t/m au moteur  
Plombage : 1/ sur vis de butée plein gaz

Modifications par l'importateur :

Frein de stationnement = levier de commande à main séparé

Feux de position : plage de 20 cm<sup>2</sup> au minimum (lumière blanche vers l'AR aveuglée)

Feux arrière et catadioptrés selon prescriptions

Inscription sur le permis de circulation, page 4 :

- Table de coupe de plus de 3000 mm de larg. doivent être enlevées et transportées sépar.
- Les diviseurs doivent être démontés
- Feu tournant jaune obligatoire
- 2 dispositifs de protection av. marquage jaune/noir doivent être montés au-dessus resp. devant le dispositif de coupe.

Lieu et date de l'expertise

KLOTEN, 25.10.1968

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Chariot de travail (Vhc.spécial)

Marque & type KOELA Hydromat

Chassis n° - (selon véhicule)

Homologation n° CH 5464 01

Forme de la carr. Moissonneuse-batteuse

Couleur - (selon véhicule)

Places ass. : Total 2 (2 avant)

Poids à vide 7000 Carburant D

Charge utile - CV 29,51

Cylindrée 5796 cm<sup>3</sup>

Poids total 7000 Poids de

l'ensemble -